

O.

**EXCHANGES, MONEYS, ACCOUNTS,  
WEIGHT, AND MEASURES.**

1887.

## COURSE OF EXCHANGE

FOR THE YEAR 1887.

*Exchanges:*—Owing to Cholera, and the severity of quarantine regulations, exchanges rose abnormally in Malta during the latter part of the above period. The following have been the variations in rates. Quotations include the customary brokerage of one tenth per cent.

Palace	Maximum	Minimum	Normal rate
On London—Bankers drafts per £ 100 — On demand ...	15/- prem.	10/- prem.	12/6 prem.
"                    "    3 days sight ...	14/- "	9/- "	11/6 "
"                    "    30 " date ...	12/6 "	7/6 "	10/- "
"                    "    60 " " ...	8/- "	5/- "	6/6 "
"                    "    90 " " ...	5/- "	5/- disct.	par.
Cable transfers	16/- "	14/- prem.	15/6 prem.
Commercial Bills			
"                    30 " " ...	par.	7/6 disct.	5/- disct.
"                    90 " " ...	$\frac{7}{8}\%$ disct. f. c.	$1\frac{1}{2}$ "	$1\%$ "
France—Bankers cheques per Pound	25.	25. 20	25. $12\frac{1}{2}$
"                    drafts			
"                    3 days sight ...	25.	25. 25	25. 05
"                    3 months date...	25. 25	25. 35	25. 31
Italy—Bankers cheques...     ...     ...     ...	25. $12\frac{1}{2}$	25. 15	25. $13\frac{3}{4}$
"    Notes of the National Bank ...     ...     ...	25. 10	25. 25	25. $17\frac{1}{2}$
Egypt—Alexandria, sight ...     ...     ...     ...	$\frac{3}{4}$ prem.	$\frac{1}{4}$ prem.	$\frac{1}{2}\%$ prem.
"    Cairo     do.     ...     ...     ...     ...	$1\%$ prem.	$\frac{1}{4}\%$ "	$\frac{3}{4}\%$ "

*Specie.*—Sovereigns under the current weight, viz.  $122\frac{1}{2}$  grains, and half sovereigns under  $61\frac{1}{2}$  grains continue to circulate with extreme difficulty, and are usually purchased by weight only, the holder bearing the cost of abrasion.

## COINS.

Pursuant to an Order of Her Majesty's in Council of the 24th September 1886, British Coins are the only legal tender in these Islands, and the limit up to which Silver and Bronze Coins are received, is raised to five pounds and one shilling respectively.

Twenty franc pieces and five franc pieces both French and Italian are, now, merely kept in deposit as articles of merchandize for exportation to the neighbouring marts of Tunis, Tripoli, Syria and Sicily, when a demand arises for them for the purchase of produce, or for the acquittal of bills payable in Francs or Lire.

Measures have been taken by the Malta Government, conjointly with the Anglo Egyptian Bank, for reducing the silver circulation especially coins of small denomination, of which a redundancy existed. The small silver has to some extent been replaced by the new double florin, which circulates freely.

## CIRCULATION.

The British gold coin held in Malta is at present roughly estimated at

Sovereigns...	£ 400,000
Half Sovereigns ...	20,000
	<u>Total £ 420,000</u>
and the British silver coin at ...	150,000
	<u>Specie £ 570,000</u>

The note circulation is at present restricted to the notes of two Local Banks (about £ 30,000) and to an issue of the Local Branch of the Anglo-Egyptian Bank, limited to £ 8000.

## ACCOUNTS KEPT.

By Government, in Sterling.

„ Commerce likewise in Sterling: a few merchants, however, of the Marina and Casals (villages) still continue to keep their Accounts according to the old style in Scudi, Tari and Grains:—

One Maltese Scudo is =  $1/8$ .

A Tari „ =  $-/1\frac{3}{4}$ .

A Grain „ =  $-/0\frac{1}{2}$ .

Twelve Maltese Scudi = to 20/- or £ 1 Sterling.

The Maltese Coins have been demonetized; Coins to the nominal value of about £ 12,000 were withdrawn from circulation in November 1886.

MEASURES.

1. Length Measure.

MALTESE MEASURE			=	ENGLISH MEASURE		
Pollici	Palmi	Canne		Yards	Feet	Inches
1	...	...	=	...	...	... $\frac{55}{64}$
12	1	...	=	...	...	10 $\frac{30}{64}$
96	8	1	=	2	...	10 $\frac{32}{64}$

N.B.—Beams are sold by a length measure, called *Tratto*, equal to 12 *Palmi*, or 3 Yards, 1 Foot, 3  $\frac{3}{4}$  Inches English: each *Tratto* is calculated by cubic measure. Planks and Scantlings are sold by the 100. Mahogany is sold by the English Cubic Foot.

2. Cloth Measure.

MALTESE MEASURE			=	ENGLISH MEASURE			
Pollici	Palmi	Canne		Yards	Quarters	Nails	Inches
1	...	...	=	...	...	...	... $\frac{55}{64}$
12	1	...	=	...	1	...	1 $\frac{20}{64}$
96	8	1	=	2	1	...	1 $\frac{32}{64}$

3. Square Measure.

MALTESE MEASURE							=	ENGLISH MEASURE						
Once	Palmi	Canne	Misure	Mondelli	Tumoli	Salme		Miles	Acres	Roods	Perch.	Yards	Feet	Inches
1	...	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	...	... $\frac{27225}{36864}$
144	1	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	...	106 $\frac{1424}{4096}$
9,216	64	1	...	...	...	...	=	...	...	...	5	2	...	38 $\frac{1}{4}$
39,321 $\frac{9}{15}$	273 $\frac{3}{15}$	4 $\frac{4}{15}$	1	...	...	...	=	...	...	...	22	3	...	96
393,216	2,730 $\frac{10}{15}$	42 $\frac{10}{15}$	10	1	...	...	=	...	...	...	7	12	...	132
2,359,296	16,384	256	60	6	1	...	=	...	...	1	4	13	4	...
37,748,736	262,144	4,096	960	96	16	1	=	...	4	1	31	3	3	36

4. Solid Measure for Wheat, Seeds, &c.

MALTESE MEASURE						=	ENGLISH MEASURE	
Lumini	Misure	Mondelli	Tumoli	Sacchi	Salme		Quarter	Imperial Bushels
1	...	...	...	...	...	=	...	... $\frac{1}{1200}$
10	1	...	...	...	...	=	...	... $\frac{1}{120}$
100	10	1	...	...	...	=	...	... $\frac{1}{12}$
600	60	6	1	...	...	=	...	... $\frac{1}{2}$
2,400	240	24	4	1	...	=	...	2
9,600	960	96	16	4	1	=	...	or 8

N.B.—Charcoal, Walnuts, Chesnuts, and large Sicilian Beans are sold by heaped measure.

MEASURES.

5. Liquid Measure for Ale, Beer, Porter, Wine, and Spirits.

MALTESE MEASURE									ENGLISH MEASURE														
Pinte	Tera	Mozzi	Quartucci	Quarti or Ottavi	Quartare	Barilli	Pige	Botti	FOR ALE, BEER, AND PORTER							FOR WINE AND SPIRITS							
									Bott	Hhls	Barrels	Kilderkins	FoVins	Gallons	Quarts	Pints	Gills	Pipes	Hhls	Gallons	Quarts	Pints	Gills
1	...	...	...	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1
2	1	...	...	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	2
4	2	1	...	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...
8	4	2	1	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...
38	19	9½	4¾	1	...	...	...	...	=	...	...	...	1	1	2	...	...	1	1	2	...	1	2
76	38	19	9½	2	1	...	...	...	=	...	...	...	2	1	1	...	...	2	1	1	...	2	1
304	152	76	38	8	4	1	...	...	=	...	...	...	1	2	...	...	...	9	2	...	...	...	...
3,344	1,672	836	418	88	44	11	1	...	=	...	1	1	1	5	2	...	...	141	2	...	...	...	...
6,688	3,344	1,672	836	176	88	22	2	1	=	1	1	1	1	2	...	...	...	1	1	20	...	...	...

N.B.—209 Gallons are equal to 1 Botte.

6. Liquid Measure for Oil and Milk.

MALTESE MEASURE								ENGLISH MEASURE			
Quartini	Misere	Tera	Mozzi	Quartucci	Quarto	Caffai	Barilli	Gallons	Quarts	Pints	Gills
1	...	...	—	...	...	...	...	...	...	...	...
4	1	...	—	...	...	...	...	...	...	...	...
10	2½	1	—	...	...	...	...	...	...	...	...
20	5	2	1	...	...	...	...	...	...	1	...
40	10	4	2	1	...	...	...	...	1	...	1
160	40	16	8	4	1	...	...	1	...	1	...
640	160	64	32	16	4	1	...	4	2	...	...
1,280	320	128	64	32	8	2	1	9	...	...	...

7. Apothecaries' Measure.

MALTESE MEASURE				ENGLISH MEASURE.	
Gocce	Dramme	Once	Libbre		
1	...	...	...		= 1 Grain
60	1	...	...		= 1 Dram
480	8	1	...		= 1 Ounce
5,760	96	12	1	= 1 Pound	

## 8 Troy Weight for Gold, Silver, and Precious Stones.

MALTESE WEIGHT					=	ENGLISH WEIGHT			
Gooco or Grani	Trappesi	Ottavi	Ounc	Libbre		Pounds	Ounces	Drams	Grains
1	...	...	...	...	=	...	...	...	$\dots \frac{19225}{1728}$
18	1	...	...	...	=	...	...	...	$12 \frac{1314}{1728}$
72	4	1	...	...	=	...	...	2	$3 \frac{72}{1728}$
576	32	8	1	...	=	...	...	17	$\dots \frac{576}{1728}$
6,912	384	96	12	1	=	...	10	4	4

## 9. Avoirdupois Weight.

MALTESE WEIGHT							=	ENGLISH WEIGHT			
Ottavi	Quarte	Ounc	Rotoli	Pese	Cantari	Peasato		Cwt.	Pounds	Ounces	Drams
1	...	...	...	...	...	...	=	...	...	...	$1 \frac{13}{18}$
2	1	...	...	...	...	...	=	...	...	...	$3 \frac{1}{18}$
8	4	1	...	...	...	...	=	...	...	...	$14 \frac{1}{18}$
240	120	30	1	...	...	...	=	...	1	12	...
1,200	600	150	5	1	...	...	=	...	8	12	...
24,000	1,200	3,000	100	20	1	...	=	1	63	...	...
72,000	36,000	9,000	300	60	3	1	=	4	77	...	...

WEIGHTS.

10. Wool Weight.

MALTESE WEIGHT							=	ENGLISH WEIGHT					
Ottari	Quarte	Ounce	Rotoli	Pese	Castari	Pesate		Sacks	Wey	Tod	Stones	Cloves	Pounds
1	...	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	$\frac{7}{960}$
2	1	...	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	$\frac{14}{960}$
8	4	1	...	...	...	...	=	...	...	...	...	...	$\frac{56}{960}$
140	120	30	1	...	...	...	=	...	...	...	...	...	$\frac{175}{960}$
1,200	600	150	5	1	...	...	=	...	...	...	...	1	$\frac{175}{960}$
24,000	1,200	3,000	100	20	1	...	=	...	...	6	...	1	...
72,000	36,000	9,000	300	60	3	1	=	1	...	5	1	1	...

11. Apothecaries' Weight.

MALTESE WEIGHT					} ENGLISH WEIGHT.	
Grain	Scrupoli	Dramme	Ounce	Libbre		
1	...	...	...	...		= 1 Grain
20	1	...	...	...		= 1 Scruple
60	3	1	...	...		= 1 Dram
480	24	8	1	...		= 1 Ounce
5,760	288	96	12	1	= 1 Pound	